

09 -11- 1979



■
■
■
■

Uw brief van

Uw kenmerk

Ons kenmerk

Bijlagen

BETREFT

Nr. 4876/II/N
■

Mijne Heren,

In haar vergadering van 30 oktober 1979 heeft de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (V.C.T.), Nederlandse Afdeling, een onderzoek gewijd aan de klacht van 11 oktober 1977 tegen Uw firma wegens het verzenden van een faktuur, op een Engels formulier, aangevuld in het Frans, aan een firma in West-Duitsland.

Bij brief van 26 februari 1979 verzocht de V.C.T., haar antwoord te verstrekken betreffende de bij de V.C.T. ingediende klacht. Op 9 mei 1979 zond de V.C.T. een herinneringsbrief. Beide verzoeken bleven vooralsnog onbeantwoord. Bij de klacht was een kopij van desbetreffende faktuur toegevoegd.

Volgens artikel 5 van het decreet van 19 juli 1973 op het taalgebruik in het bedrijfsleven en in de arbeidsverhoudingen worden de wettelijk voorgeschreven akten en bescheiden van de werkgevers, alle boekhoudkundige documenten, alle documenten welke bestemd zijn voor het personeel, door de werkgevers in het Nederlands gesteld.

./.

De factuur is wat de essentiële vermeldingen betreft, een bij de wet tot invoering van het wetboek van de belastingen over de toegevoegde waarde opgelegd document. In de bij artikel 1, 1e en 2e van het K.B. nr. 1 met betrekking tot de regeling voor de voldoening van de belasting over de toegevoegde waarde opgesomde gevallen moet de belastingplichtige een factuur aan zijn medecontractant uitreiken. Artikel twee van dit K.B. somt de vermeldingen op die op de factuur moeten voorkomen.

In haar advies nr. 4768/II/N van 13 december 1977 oordeelde de V.C.T. dat een factuur uitgaande van een exploitatiezetel in het Nederlandse taalgebied in het Nederlands dient gesteld te worden, maar dat er voor de klant in het buitenland een vertaling in de taal van de klant mag worden toegevoegd.

Daar de P.V.B.A. "Plumes de Belgique" enkel een Frans- en Engelstalige factuur naar het buitenland verzond, stelde zij een wettelijk voorgeschreven document op in strijd met de bepalingen van het artikel 5 van het decreet.

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht, Nederlandse Afdeling oordeelt de klacht ontvankelijk en gegrond.

Gelieve binnen de maand aan de V.C.T. mede te delen welk gevolg aan haar advies zal gegeven worden overeenkomstig artikel 7, 2e, b, van het decreet.

Afschrift van deze brief zal aan klager gestuurd worden.

Hoogachtend,

DE VOORZITTER,



[Redacted signature area]